



# MEMORIA DE LABORES 2023

INSTITUTO DE ESTUDIOS INTERÉTNICOS Y DE LOS  
PUEBLOS INDÍGENAS



## AREA DE INVESTIGACIÓN

El Instituto de Estudios Interétnicos y de los Pueblos indígenas ejecutó 5 investigaciones durante el presente año.

- ***Historia de organizaciones indígenas en Guatemala, Siglo XX.*** Edgar Esquit Choy. Area de Historia
- ***Comadronas xincas. Las comadronas y su participación en acciones de salud: Un análisis desde los ODS y la igualdad de condiciones para las mujeres. Punto de partida para la implementación del plan de acción 2021-2025 de la Política Nacional de Comadronas de los Cuatro Pueblos de Guatemala.*** Dra. María Teresa Mosquera Saravia, Area de Salud

# AREA DE INVESTIGACIÓN

- **Educación bilingüe entre la población Popti'.** Dr. Aroldo Camposeco, Area de Identidad
- **Pa k'otz'ij' le' tab'al rech Xek'ul. Entre flores, altares para ejercer la espiritualidad maya en el municipio de San Andrés Xecul.** Lcda. Patricia de la Roca y Lcda. Lina Eugenia Barrios. Proyecto financiado por la Dirección General de Investigación.
- **Discursos religiosos, poder político y espacio público.** Dra. Claudia Dary, Area de Estudios Sociopolíticos de la Religión.



*Tab'al Pakotz'ij' /Altar Entre Flores, es el altar maya ancestral más sagrado e importante del municipio.*



## PAKOTZ'T'J

Esquema: Edwin Cosinero Chan

## NUEVA POLÍTICA DE INVESTIGACIÓN DE LA USAC

El Instituto participó en la presentación de la nueva Política de Investigación de la Universidad de San Carlos de Guatemala, en un acto protocolario organizado por la Dirección General de Investigación con motivo de su 42 Aniversario. La actividad se realizó en el Museo de la Universidad de San Carlos - MUSAC-.

Durante dicho evento se hizo entrega de reconocimientos a miembros del Órgano Consultivo y Asesor de la DIGI, en donde participó el Dr. Aroldo Camposeco, Investigador Titular de este Instituto.



Consejo Consultivo y Asesor de la Política de Investigación DIGI.

## AREA DE EXTENSIÓN

### DIPLOMADOS Y CURSOS IMPARTIDOS:

- **Diplomado Cosmovisión maya en el proceso salud/enfermedad/atención**, organizado por el área de Salud del Instituto de Estudios Interétnicos y de los Pueblos Indígenas, a cargo de la Dra. María Teresa Mosquera Saravia, con la participación de investigadores del Instituto y profesores internacionales. Abril a junio 2023
- **Diplomado Sistema Jurídico de Pueblos Indígenas y el Períaje Cultural**, el cual contó con la participación del personal de distintas fiscalías Ministerio Público de manera híbrida. El Diplomado estuvo a cargo de la Dirección del Instituto, con el apoyo de los investigadores del IDEIPI.
- Diplomado impartido al Ministerio de Cultura y Deportes, con la participación de personal de la Superintendencia de Administración Tributaria – SAT- y el Registro Nacional de las Personas – RENAP-. 2023





## AREA DE EXTENSIÓN



### ***Talleres, Seminarios, Conversatorios y Congresos nacionales***

- Presentación del libro **“El empoderamiento de las comadronas a través de sus historias de Vida”**, con la participación de la Dra. Maria Teresa Mosquera Saravia, Lcda. Lina Barrios, Dra. Ana Silvia Monzón y Dra. Linda Asturias. Abril 2023.
- Presentación del libro **“El empoderamiento de las comadronas a través de sus historias de Vida”**. Salón principal oficinas administrativas CUNSAC, Sta. Cruz del Quiché. Abril 2023.
- Presentación del libro **“Los Xincas en el Siglo XVIII. La administración religiosa de los pueblos indígenas del suroriente de Guatemala”**, en Barrio San Sebastián, Chiquimulilla, Santa Rosa. En conjunto con el Consejo Coordinador del Pueblo Xinka en Guatemala – COPXIG-, mayo 2023
- Conversatorio **“Le Ajch’ami’y Chupam le Popol Wuj. Concepción de la autoridad en el Popol Wuj**. Lina Barrios, Violeta Sam Colop, Federico Tuy Ecoquij. Mayo 2023.
- IV Congreso Latinoamericano de Teoría Social. Tema de la mesa: “Cultura, comunicación y sociedad”, con la participación de los investigadores del IDEIPI.
- Seminario “Percepción del cuerpo”, Dra. Maria Teresa Mosquera
- Presentación pública de la Revista Estudios Interétnicos No.33, agosto 2023.
- Presentación virtual de conferencia “Danzas tradicionales”.Universidad Mayor de San Marcos, Lima Perú. Lcda. Lina Eugenia Barrios Escobar



## LOGROS ADMINISTRATIVOS

- Remodelación del área de Recepción del Instituto de Estudios Interétnicos y de los Pueblos Indígenas.
- Reparación y limpieza de tanque que distribuye agua al Instituto.
- Limpieza de grafitis de la pared exterior del edificio
- Identificación de todas las áreas del IDEIPI con rótulos bilingües en idioma maya Kaqchikel y español.
- Parqueo gratuito para el personal del IDEIPI en el parqueo de la 10 Calle y 10 Avenida, propiedad de la USAC.



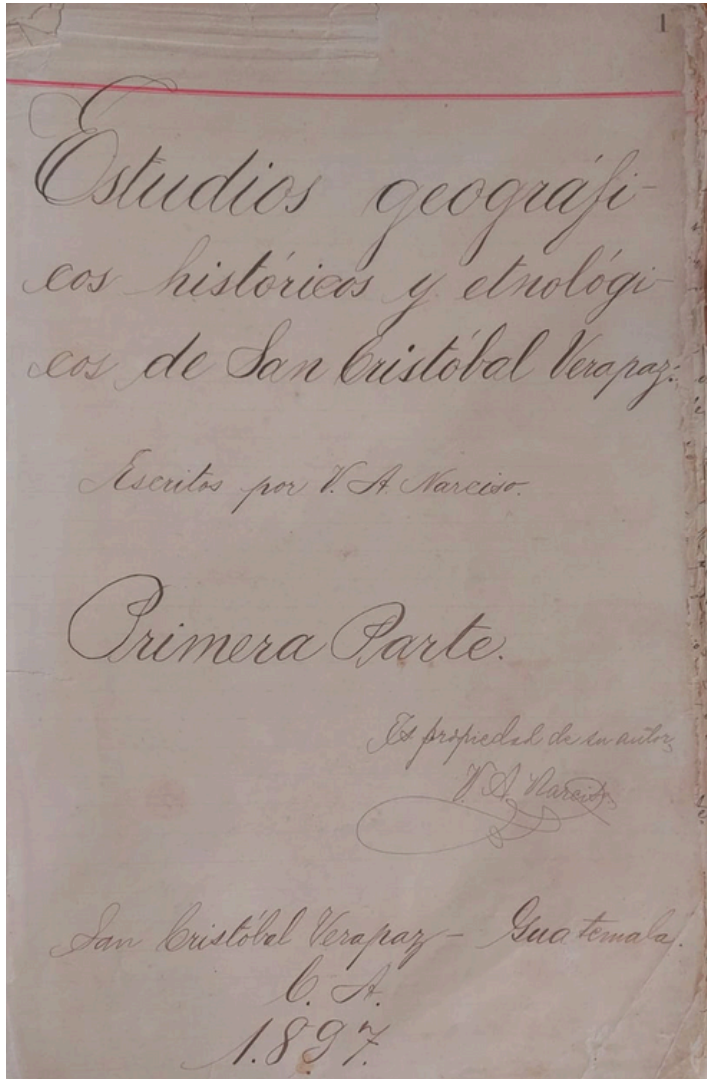
## OTROS LOGROS

- Paleografía y digitalización del documento ***Estudios Geográficos, Etnológicos, Históricos de San Cristóbal Verapaz de Vicente Narciso de 1897*** por PEM en Historia Samy Argueta y Maestro Héctor Concohá.
- El documento contiene 200 páginas escritas a mano en un libro de actas empastado.



Fotografía Vicente Narciso

## OTROS LOGROS



- Traducción al idioma K'iche' del libro Sistema Político K'iche' Antes de 1524 y las subsiguientes décadas. Propuesta reivindicativa para su interpretación.
- Traducción al idioma Kaqchikel del libro Sistema Político K'iche' Antes de 1524 y las subsiguientes décadas. Propuesta reivindicativa para su interpretación.

Ambas traducciones se enmarcan en el Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas 2022 - 2032, decretado por la UNESCO.

## PUBLICACIONES

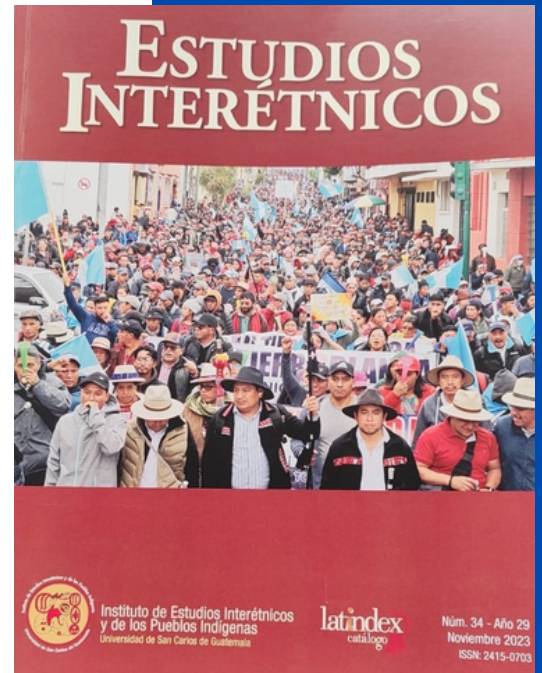
### REVISTA ESTUDIOS INTERÉTNICOS NO. 34

Este año se publicó el número 34 de la Revista Estudios Interétnicos.

### BOLETÍN QATZIJ

Durante el presente año se publicaron los siguientes números del Boletín Qatzij:

- **Discursos y expresiones político-religiosas la esfera pública y electoral**, por la Dra. Claudia Dary. Junio 2023
- **Los límites de la ciudadanía en Guatemala**. Dr. Edgar Esquit. Julio 2023
- **Mujeres emprendedoras**. Dra. María Teresa Mosquera Saravia. Agosto 2023



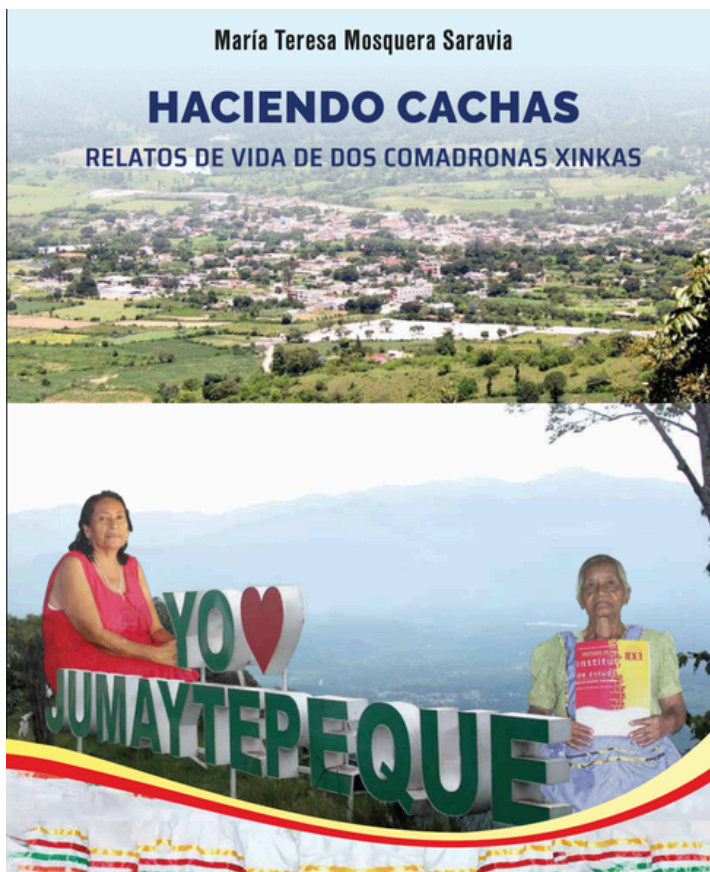
## PUBLICACIÓN DE LIBROS

- “El don y las señales para ser comadrona”. Dra. Maria Teresa Mosquera Saravia, Area de Salud
- “Etnicidad y clase social en Mesoamérica”. Tendencias antropológicas hacia 1980. Dr. Jorge Solares
- “Haciendo cachas”. Relatos de vida de dos comadronas Xincas. Dra. Maria Teresa Mosquera Saravia, Area de Salud





## LIBROS PUBLICADOS



## Etnicidad y Clase Social en Mesoamérica

Tendencias antropológicas hacia 1980



JORGE SOLARES



INSTITUTO DE ESTUDIOS INTERÉTNICOS Y  
DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS

# QATZI

Año 5, Número 30

## MUJERES EMPRENDEDORAS

Por: María Teresa Mosquera Saravia



Foto tomada por: Área de Salud IDEIPI

"Todo eso,  
mi mamá me lo enseñó así,  
que la mujer nunca debe estar con la boca abierta  
esperando a que algo le entre,  
¡no! ¡no! me dijo:  
- vos tenés con tus propias manos,  
tenés que llevarte algo a la boca,  
¡que a vos te cueste!"

(Comadróna, San Rafael Las Flores, 2023)

En el área de salud del Instituto de Estudios Interétnicos y de los Pueblos Indígenas -IDEIPI-, durante los años 2022 y 2023 se han elaborado relatos de vida de mujeres extraordinarias. Ello se debe a que se está haciendo un proyecto de investigación de acuerdo a la carta de entendimiento que existe entre la Unidad de Atención a la Salud de los Pueblos Indígenas e Interculturalidad de la Salud -UASPIIG- del Ministerio de Salud con el -IDEIPI- y la facultad de Medicina de la USAC.

En el año 2022 la investigación se realizó con dos mujeres del departamento del Quiché<sup>1</sup> y en el año 2023 se está realizando con otras dos mujeres del departamento de Santa Rosa.

Debido a que en el ámbito académico son pocos los estudios que demuestran los procesos de empoderamiento de las mujeres en el área rural, en este boletín se exponen algunos testimonios y con ellos algunas reflexiones sobre la importancia que tienen las mujeres en el desarrollo de las actividades cotidianas de las comunidades guatemaltecas.

[1] Para los interesados en el resultado de la investigación de este año se puede consultar el siguiente link: <https://ideipi.usac.edu.gt/index.php/2023/04/18/el-empoderamiento-de-las-comadronas-a-traves-de-sus-historias-de-vida/>



INSTITUTO DE ESTUDIOS INTERÉTNICOS Y  
DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS

# QATZI

Año 5, Número 29

## LOS LÍMITES DE LA CIUDADANÍA EN GUATEMALA

Por: Edgar Esquit Choy

### INTRODUCCIÓN

Este escrito explora los límites que se han impuesto a los derechos políticos de campesinos e indígenas en Guatemala, a través del tiempo. En el siglo XIX, a estos sectores se les negó la ciudadanía bajo el argumento del analfabetismo, pues, el ser iletrado fue el símbolo del atraso en el que vivían, ese mundo incivilizado desde la visión dominante. En la segunda parte del siglo XX, junto a la declaración de la ciudadanía universal, las acciones políticas de los indígenas rápidamente fueron limitadas a través de la violencia ejercida en contra de las comunidades que definieron sus posiciones ante el racismo y la explotación finquera. En este proceso, el imaginario dominante del indígena manipulado sustituyó el análisis y la apertura hacia la política comunal.



Foto tomada por: Edgar Esquit Choy

### Las carencias del sirviente o la negación de la ciudadanía

Desde la formación del Estado, en el siglo XIX, la idea de ciudadanía estuvo vinculada a la capacidad de saber leer y escribir. El ciudadano debía poseer esta habilidad (prueba de su racionalidad) junto a otros atributos definidos en la ley. En términos estrictos, la política fue un factor fundamental del mundo moderno: las ciudades fueron vistas como los lugares donde nació el progreso y el campo fue definido como el lugar del atraso. A finales del siglo XIX, la Reforma Liberal, impulsó la creación de escuelas en las cabeceras municipales (Orellana, 2007). Los alcaldes desarrollaron algún tipo de acción a su alrededor, pero la educación iba dirigida a las elites ladinas locales. En ese momento, muchos indígenas también rechazaron las escuelas porque las entendieron como lugares del ocio (Esquit, 2010).

A través del tiempo, en los siglos XIX y XX, el analfabetismo se empezó a observar como una carencia. Las elites capitalinas y letradas rápidamente visualizaron esa condición como una lacra que marcaba a mujeres, indígenas y campesinos. Junto a otros factores el analfabetismo, poco a poco, fue usado como justificación para hablar sobre las limitaciones personales de los indígenas en el ejercicio político y en muchos otros campos del mundo moderno y la formación estatal.

## BOLETINES QATZIJ



INSTITUTO DE ESTUDIOS INTERÉTNICOS Y  
DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS

# QATZIJ

Año 5, Número 28

## DISCURSOS Y EXPRESIONES POLÍTICO-RELIGIOSAS LA ESFERA PÚBLICA Y ELECTORAL

Por: Claudia Dary Fuentes

### INTRODUCCIÓN

El sentir religioso es algo muy profundo y arraigado en la naturaleza humana, atraviesa casi todas las manifestaciones culturales: las fiestas y rituales que acompañan las distintas etapas de la vida, el arte, nuestra forma de hablar. Cotidianamente la gente dice frases como "Gracias a Dios", "Primero Dios", "Dios lo bendiga", "que Dios te acompañe" y otras por el estilo. La religión se ha enarbolado como bandera de causas justas y liberadoras pero también se ha manipulado para favorecer intereses de las minorías. La historia nos ha demostrado que en Europa, con argumentos religiosos, se quitaron y se impusieron reyes y príncipes; en varios países las contrarrevoluciones fueron acompañadas de cruces y estandartes religiosos. En fin, que no es nuevo el hecho de que se instrumentalice el sentir religioso por parte de los políticos o bien, de que desde las iglesias, tanto católica como evangélica, se amparen regímenes militares o se respalden gobiernos corruptos. Lo que ahora vemos es quizás un cambio de actores y escenarios.



<https://www.facebook.com/people/Concejo-Ecum%C3%A9nico-Cristiano-de-Guatemala>

Una de las tendencias actuales en América Latina y, Guatemala no es la excepción, es que abundan los discursos y las frases con contenido religioso cristiano que son pronunciados por funcionarios públicos, candidatos a la presidencia, y de otros puestos de elección popular. Esto lo vimos claramente durante el proceso de las elecciones del 2019 y aún más en las recién celebradas el 25 de junio de 2023. ¿Qué está pasando en la esfera social y política? y, ¿Qué pasa en el campo religioso de Guatemala? ¿A qué razones obedece la utilización política de estos discursos con contenido religioso que se pronuncian en el espacio público? El presente boletín está destinado a colocar sobre la mesa de discusión algunas ideas que nos permitan comprender la relación entre política y religión en coyunturas específicas, colocando el escenario electoral guatemalteco como telón de fondo.

Pero, ¿qué vamos a entender en este lugar por espacio público?. De manera amplia se puede afirmar que el espacio público abarca no solo la política partidista, sino además los medios de comunicación, los espacios estatales, las manifestaciones y protestas callejeras en torno al reclamo de los derechos (de los pueblos indígenas, de género, de la población de la diversidad sexual, etc), las pugnas sobre todos estos temas en el recinto parlamentario, en el ámbito educativo y otros espacios (De la Torre & Simán, 2021).

**Las instalaciones del IDEIPI siguieron tomadas por el movimiento estudiantil, del 1 de enero al 10 de mayo del 2023.**



# AUTORIDADES

**M.A. WALTER RAMIRO MAZARIEGOS BIOLIS**  
**RECTOR**

**LIC. LUIS FERNANDO CORDÓN LUCERO**  
**SECRETARIO**

**DRA. ALICE PATRICIA BURGOS PANIAGUA**  
**DIRECTORA DIRECCIÓN GENERAL DE**  
**INVESTIGACIÓN**

**LCDA. LINA EUGENIA BARRIOS ESCOBAR**  
**DIRECTORA IDEIPI**

## PERSONAL DOCENTE

**Dra. Maria Teresa Mosquera Saravia**  
**Area de Salud**

**Dra. Claudia Dary Fuentes**  
**Area de Estudios Sociopolíticos y de la**  
**Religión**

**Dr. Aroldo Camposeco Montejo**  
**Area de Identidad**

**Dr. Edgar Esquit Choy**  
**Area de Historia**

**Profesores Interinos**  
**Lcda. Patricia de la Roca**  
**MSc. Héctor Aurelio Concohá Chet**

## PERSONAL ADMINISTRATIVO

**Claudia Nohemí Prado Reyes**

**Karin Elizabeth Ordóñez Ventura**

**Bárbara Danelle Rendón Corzo**

**Giovanni Antonio Medina Apen**

**Lilia Irene Cap Sir**